



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

АССАМБЛЕЯ — 41-Я СЕССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Пункт 13 повестки дня. Программы упрощения формальностей

РАЗРАБОТКА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕРМИНА "УПРОЩЕНИЕ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ"

(Представлено Венесуэлой (Боливарианская Республика) при поддержке Доминиканской Республики, Коста-Рики, Панамы, Парагвая, Перу, Уругвая, Чили и Эквадора)²

КРАТКАЯ СПРАВКА

Цель настоящего рабочего документа – обратить внимание на особенность положений Приложения 9 "Упрощение формальностей" к Конвенции о международной гражданской авиации, связанную с отсутствием определения термина "упрощение формальностей". Предполагается, что при подготовке приложения в первую очередь необходимо определить область специализации или предмет данного приложения. В предисловии к документу Doc 9957 "Руководство по упрощению формальностей" представлена общая концепция значения термина "упрощение формальностей". Однако эта концепция не полностью охватывает весь спектр компетенций, относящихся к данной специализированной области, что обуславливает целесообразность уточнения этой концепции в настоящем документе.

Действия: Ассамблее предлагается:

- принять во внимание подходы, изложенные в настоящем рабочем документе;
- изменить и дополнить концепцию "упрощения формальностей", представленную в предисловии к документу Doc 9957, в котором различные компетенции по этому вопросу рассматриваются в более широкой перспективе;
- разработать определение понятия "упрощение формальностей" для включения в раздел определений терминов Приложения 9.

Стратегические цели	Данный рабочий документ связан со стратегической целью "Авиационная безопасность и упрощение формальностей"
Финансовые последствия	Дополнительные финансовые ресурсы не требуются
Справочный материал	Приложение 9 "Упрощение формальностей" Doc 9957, Руководство по упрощению формальностей

¹ Текст на испанском языке представлен Венесуэлой (Боливарианская Республика).

² Государства – члены Южноамериканского региона (SAM) и Латиноамериканской комиссии гражданской авиации (ЛАКГА).

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 В соответствии с принципом единообразия, лежащим в основе процесса разработки международных стандартов и рекомендуемой практики в области гражданской авиации, обычно предполагается, что приложения к *Конвенции о международной гражданской авиации* будут включать соответствующие определения, отражающие особое и конкретное значение употребляемых в этих приложениях терминов и относящихся к области специализации или предмету документа.

1.2 В качестве примеров определений терминов, относящихся к некоторым областям специализации, можно привести определения таких терминов, как "авиационная безопасность" или "безопасность полетов", которые приводятся в соответствующих главах Приложения 17 и Приложения 19.

1.3 В случае Приложения 9 определение термина "упрощение формальностей" отсутствует, хотя это понятие является основным предметом данного документа.

2. АНАЛИЗ

2.1 В предисловии к документу Doc 9957 приводится приблизительное определение термина "упрощение формальностей". Однако это определение не полностью охватывает весь спектр различных компетенций, относящихся к данной специализированной области. В этой связи важно проанализировать и усовершенствовать это определение, поскольку, помимо правил иммиграции, здравоохранения, таможенного контроля и выпуска, в качестве еще одного элемента пограничного контроля следует рассматривать также меры авиационной безопасности, чтобы все эксплуатанты гарантировали соблюдение этих мер и не создавали не вызванных необходимостью задержек в сфере аэронавигации.

2.2 Кроме того, термин "упрощение формальностей" должен относиться не только к авиационной безопасности (AVSEC); он также должен быть связан с другими областями, включая эксплуатацию аэропортов, безопасность полетов и авиационную безопасность, миграцию, таможенный контроль и охрану здоровья людей, животных и растений.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

3.1 В соответствии со стандартизированным подходом к определению терминов в приложениях к *Конвенции о международной гражданской авиации*, применяемым в тех случаях, когда такие термины используются в формулировках Стандартов и Рекомендуемой практики (SARPS) и когда требуется разъяснить, почему некоторые термины имеют нестандартное значение, такие определения необходимы для правильного толкования SARPS. Следовательно, можно сделать вывод о том, что определение термина "упрощение формальностей" в значительной степени способствовало бы уточнению специфических особенностей всех видов деятельности, предусмотренных в Приложении 9.